

บทที่ 5

บทสรุป

จากการศึกษานวนิยายที่เสนอภาพลังคมชาวจีนในเมืองไทย โดยเริ่มศึกษาจากนวนิยายเรื่อง จดหมายจากเมืองไทย ที่ประพันธ์ขึ้นเมื่อ พ.ศ. 2512 เรื่อง จดหมายจากเมืองไทย นับเป็นนวนิยายไทยเรื่องแรกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับชาวจีนโดยเฉพาะชั้น階ต่างจากนวนิยายในยุคก่อนหน้านี้ที่จะแสดงบทบาทของชาวจีนเป็นเพียง "เจ้าชายของ" "เจ้าชายกาแฟ" หรือ "นายทูนหน้าเลือด" นับตั้งแต่เรื่อง จดหมายจากเมืองไทย เป็นต้นมาจนถึง พ.ศ. 2533 มีนวนิยายที่เสนอภาพลังคมชาวจีนทั้งหมด 14 เรื่อง โดยจะเป็นการเสนอภาพลังคอมชาวจีนในเมืองไทย สามารถแบ่งออกได้เป็น 2 กลุ่ม ได้แก่

กลุ่มแรกนวนิยายที่เสนอภาพลังคอมชาวจีนในเมืองไทยแนวชีวิต สามารถแบ่งออกได้ตามเนื้อหาเป็น 2 ประเภทคือ

นวนิยายที่เสนอภาพลังคอมในเมืองไทยในแนวชีวิตในด้านการต่อสู้ชีวิต นวนิยายที่เสนอภาพลังคอมชาวจีนในแนวนี้จะเป็นการเสนอภาพของชาวจีนที่เรียกว่า "ชาวจีนโพ้นทะเล" โดยจะกล่าวถึงปัจจัยที่ทำให้ชาวจีนต้องเดินทางออกประเทศ ว่าเกิดจากภัยพิบัติที่เกิดจากการต่อสู้ทางการเมือง ทุพภิกภัย และภัยทางธรรมชาติต่างๆ ซึ่งทำให้ประชาชนต้องประสบกับความยากลำบาก และอดอยากร พวกเขามักจะต้องเดินทางออกประเทศเพื่อแสวงหาที่ใหม่ที่ทำให้เขามีชีวิตที่ดีขึ้นกว่าเดิม เมื่อพวกเขาระดับความเสี่ยงในเมืองไทย เนื่องจากต้องปรับตัวกับสภาพแวดล้อมที่แตกต่างกัน คือ

ช่วงแรกเริ่ม เป็นช่วงที่ชาวจีนอพยพเข้ามาในเมืองไทย แต่ละคนจะมีชีวิตความเป็นอยู่ที่ยากลำบากมาก แต่ชาวจีนบางคนที่มีญาติที่มีฐานะอยู่ในเมืองไทยแล้วช่วงเริ่มแรกของพวกเขายังคงมีลำบากมากนัก

ช่วงสร้างตัว เป็นช่วงที่ชาวจีนพอยพเริ่มที่จะประกอบอาชีพที่ความมั่นคงมากกว่าในช่วงแรกที่ส่วนมากมักจะเป็นผู้ใช้แรงงาน ในช่วงนี้พวกเขاجะเริ่มประกอบอาชีพที่ตนเอง บางคนเป็นช่างฝีมือ แต่ส่วนมากแล้วมักจะประกอบอาชีพการค้าเล็กๆน้อยๆ จากการศึกษาพบว่ามีชาวจีนที่ปรากรถอยู่ในนานาประเทศจำนวนไม่น้อยที่อยู่ในช่วงนี้โดยไม่สามารถก้าวถึงขั้นต่อไปได้

ช่วงประสบความสำเร็จ ช่วงนี้เป็นช่วงที่แสดงให้เห็นถึงผลของการสร้างฐานการเก็บหอมรมริน และการกล้าเสี่ยงที่จะลงทุนในการทำการค้า ในช่วงนี้เป็นช่วงที่ชาวจีนพอยประลับผลสำเร็จในหน้าที่การทำงานตามที่ได้ตั้งใจไว้ และมีฐานะดีขึ้นกว่าเดิม

ช่วงการเปลี่ยนแปลง ช่วงนี้เป็นการเปลี่ยนแปลงทางด้านความคิด ซึ่งจะปรากรถอยู่ในนานาประเทศเรื่องเท่านั้น การเปลี่ยนแปลงทางด้านความคิดนี้มักเป็นการเปลี่ยนความคิดที่เกี่ยวกับคนไทย การเปลี่ยนแปลงด้านทัศนคติเป็นการเปลี่ยนความคิดจากการดูถูกและรังเกียจคนไทย กลับมาเป็นยอมรับชาวไทยมากขึ้น

จากการวิเคราะห์องค์ประกอบของนานาประเทศแรก 3 องค์ประกอบ คือ โครงเรื่อง ตัวละคร และฉาก ได้อธิบายว่า โครงเรื่องที่จะมีการแบ่งโครงเรื่องออกเป็น 4 ช่วง ดังที่ได้กล่าวมาแล้ว โครงเรื่องของนานาประเทศนี้ทุกเรื่องจะแสดงให้เห็นช่วงชีวิตทั้ง 4 ช่วง แต่มีบางเรื่องมีโครงเรื่องไม่ครบถ้วน 4 ช่วง โดยเฉพาะช่วงใดช่วงหนึ่งไป ส่วนมากจะขาดช่วงที่ประสบความสำเร็จในชีวิต และช่วงเปลี่ยนแปลง

องค์ประกอบด้านตัวละครพบว่าตัวละครชาวจีนที่กล่าวถึงในนานาประเทศนี้เป็นตัวละครที่มีลักษณะต่างกัน เช่น เป็นชาวจีนที่ยังมีในบ้านธรรมเนียมประเพณี เป็นชาวจีนที่ยังมีในคำลั่งสอนของบรรพบุรุษ หรือเป็นชาวจีนที่เป็นนักล้วงอธิบดีเป็นต้น แต่ตัวละครชาวจีนเหล่านี้ต่างก็เป็นตัวแทนของชาวจีนในเมืองไทยได้เป็นอย่างดี

องค์ประกอบด้านลาก พบว่าจากที่ผู้ประพันธ์กล่าวถึงในนานาประเทศนี้ ส่วนมากจะเป็นการกล่าวถึงจากเมืองจีน จางไห่ เรือเดินทะเล ลากดังกล่าวที่มีผู้ประพันธ์เพียงคนเดียวที่กล่าวถึงคือ โนทั่น นอกจากนี้เป็นลากของการดำเนินชีวิตและ ลากการทำงาน

ประเพทที่ 2 เป็นวนิยามที่เสนอภาพลังคมชาวจีนในแนวชีวิตในด้านชีวิตครอบครัว วนิยามในแนวนี้จะต่างจากประเพทแรกด้วยการไม่ได้กล่าวถึงชาวจีนที่ประกอบด้วยชาวจีนในด้านการต่อสู้ชีวิต แต่จะกล่าวถึงชีวิตภายในครอบครัวของชาวจีนที่ประกอบด้วยชาวจีนหลายรุ่นตัวกัน และแสดงให้เห็นถึงลักษณะของลังคมและวัฒนธรรมจีนที่เปลี่ยนแปลงไปในช่วงของชาวจีนรุ่นที่ 2 หรือรุ่นที่ 3 วนิยามประเพทนี้จะแสดงให้เห็นการเกิดขึ้นและการดำเนินอย่างลังคมและวัฒนธรรมจีนในลังคมและวัฒนธรรมไทย การยอมรับลังคมและวัฒนธรรมไทยรวมทั้งการผสมผสานทางวัฒนธรรมที่จะมีเพียงชาวจีนรุ่นที่ 2 หรือรุ่นที่ 3 เท่านั้นที่คิดว่าตนเองเป็นคนไทย แต่ทางบ้านบังคับให้ต้องปฏิบัติตามแบบชาวจีน ชาวจีนทั้ง 2 รุ่นนี้จะนำวัฒนธรรมของหง 2 ชาติที่เขายังต้องอยู่ก่อนแล้วมาผสมผสาน ชาวจีนรุ่นเก่ามีที่ยอมรับเพราเจ้านานต่อเหตุผลของลูกหลานที่เห็นว่าวัฒนธรรมนั้นล้าสมัย และไม่เป็นธรรมและที่ยอมรับเพราต้องการผลประโยชน์มากกว่าจีนจากไทย การยอมรับในลักษณะนี้จะเป็นไปในลักษณะของการที่ชาวจีนแต่งงานกับสาวไทยเพื่อต้องการผลประโยชน์ทางการค้า ต้องการลิขินางอย่าง หรือต้องการความมีเกียรติ นอกจากรับนี้ยังกล่าวถึงการผสมผสานทางวัฒนธรรมที่เกิดจากการแต่งงานกับคนไทย

จากการวิเคราะห์องค์ประกอบของวนิยามประเพทที่สอง ด้านโครงเรื่อง ตัวละครและฉาก ได้ข้อสรุปดังนี้ โครงเรื่องแสดงให้เห็นลักษณะการเปิดเรื่องของวนิยามประเพทนี้ 2 ลักษณะ คือ การเปิดเรื่องที่เป็นการบรรยายเรื่องราว และ พฤติกรรมของตัวละครที่จะมีไปจุดสำคัญของเรื่องทันที และการเปิดเรื่องในลักษณะการพรรณนาจากที่จะเกิดขึ้น การเปิดเรื่องในลักษณะนี้จะเป็นการปูพื้นฐาน ความเข้าใจในเรื่อง

การดำเนินเรื่องมี 2 ลักษณะคือการดำเนินเรื่องเป็นไปในลักษณะการสร้างปมปัญหา หรือความขัดแย้งให้เกิดขึ้นโดยมีจุดสุดยอด หรือจด climax เป็นสิ่งที่ทำให้เรื่องน่าติดตามยิ่งขึ้น และเรื่องถึงจุดคลีคลายชิ่งโดยมากมักจะเป็นไปในทางดี และเปี่ยมไปด้วยความหวัง การดำเนินเรื่องอีกลักษณะหนึ่งจะเป็นเหตุการณ์ที่เป็นไปตามลำดับเวลา เนื้อเรื่องคล้ายกับเป็นการเล่าประวัติของบุคคลในบุคคลหนึ่ง การดำเนินเรื่องในลักษณะนี้ มีเพียงเรื่องเดียวคือเรื่อง รัตนโกสินทร์ ส่วนการปิดเรื่องเป็นไปในลักษณะเดียวกันคือปิดเรื่องด้วยการบรรยาย หรือพรรณความรู้ลึกนิยมของตัวละครที่ล้มพังกับการบรรยาย

ภาษาและบรรยายกาศของเรื่อง

ในด้านตัวละคร กล่าวถึงความคิดของตัวละครที่จะมีทั้งชาวจีนอยพื้นที่เป็นต้น ตระกูล ชาวจีนรุ่นที่ 1 ซึ่งเป็นลูกคนจีนในเมืองไทย และชาวจีนรุ่นที่ 2 หรือรุ่นที่ 3 ซึ่งได้ก่อรายเป็นไทยแล้วอย่างสมบรณ์ โดยจะกล่าวถึงความคิดของตัวละครแต่ละรุ่นที่ตัวละครที่เป็นชาวจีนอยพื้นที่ตั้งกฎเกณฑ์นั้นให้คงอยู่ต่อไป และที่เปลี่ยนแปลงกฎลงบ้าง ตามความนิยมในสมัยนั้น ส่วนชาวจีนรุ่นที่ 2 และรุ่นที่ 3 จะทำตัวตามแบบคนไทยทุกประการ ทั้งยังมีความคิดที่ไม่เห็นด้วยกับการทำตัวแบบจีนทั้งที่พากเข้าเป็นคนไทย

ในองค์ประกอบด้านลักษณะนี้จะเป็นการสร้างลักษณะสมจริงโดยการบรรยายจากบ้านของชาวจีนในแบบต่างๆอย่างสมจริง ทั้งยังมีการลงวัน และเวลาที่แน่นอนลงในลักษณะนี้ และมีการใช้ลัญลักษณ์เป็นตัวแทนในการบอกเวลา

ในกลุ่มที่ 2 ได้แก่ วนิยายที่เลนอفالชาวจีนแนวขึ้น วนิยายในกลุ่มที่ 2 มีเพียง 2 เรื่องคือ เรื่อง ทายาทป่องแปง และเรื่อง วิมานมะพร้าว วนิยายในกลุ่มนี้แม้ว่าเป็นการเลนอفالลังคอมชาวจีนในเมืองไทย แต่ที่เป็นไปในลักษณะผิวเผิน เพราะผู้ประพันธ์จะเน้นการลร้างความขึ้นให้กับผู้อ่านมากกว่ามุ่งเลนอفالลังคอมชาวจีน แต่ผู้ประพันธ์เลนอفالคิดลำคัญ เรื่องธรรมชาติของวิลัยมนชย์ ลักษณะของธรรมชาติวิลัยที่เลนอفالคือ การเห็นแก่พากผ้องของตน และแง่คิดอีกเรื่องหนึ่งก็คือปัญหาลังคอม โดยจะกล่าวถึงปัญหาวัยรุ่น ที่เกิดจากการนิยมบังคับของผู้ปกครอง ทั้งยังมีการจำกัดเสรีภาพ ทำให้วัยรุ่นนั้นทางทางออกด้วยการกระทำต่างๆ บางคราวอาจหาทางออกด้วยการกระทำที่ผิดกฎหมาย ส่วนในด้านองค์ประกอบของวนิยายกลุ่มนี้ผู้วิจัยได้เคราะห์องค์ประกอบด้าน โครงเรื่อง ตัวละครและการใช้ภาษา

**ด้านโครงเรื่อง โครงเรื่องของวนิยายแนวขึ้นนี้ เป็นโครงเรื่องธรรมชาติ
แต่จะมีเหตุการณ์ที่ขึ้นสนุกสนานแทรกอยู่ในโครงเรื่องนี้**

ในด้านตัวละคร คือตัวละครที่สร้างความขึ้นด้วยตนเองและตัวละครที่เป็นผู้ก่อให้เกิดความขึ้น จากการศึกษาพบว่าวนิยายเรื่อง วิมานมะพร้าว ผู้ประพันธ์ได้สร้าง

ให้ตัวละครแต่ละตัวไม่ว่าจะเป็นตัวละครสำคัญ หรือตัวละครประกอนให้เป็นตัวละครที่สามารถสร้างความขบขัน และเป็นตัวก่อให้เกิดความขบขันได้

ด้านการใช้ภาษา ลักษณะของการใช้ภาษาที่เป็นลักษณะของการトイ้ยัง ผู้อ่านสามารถที่จะเขียนขึ้นได้จากคำพดที่ใช้トイ้ยังนี้ การใช้ภาษาเป็นแบบปูม่าเปรียบเทียบของส่องลึงที่แตกต่างกันนำมาเปรียบเทียบกัน การใช้ภาษาที่สอดคล้องกับเรื่องชาติชั่งจะเป็นลักษณะของการให้ชาวจีนพูดภาษาไทยโดยใช้ลำเนียงแบบจีนทำให้ผู้อ่านเขียนขัน การใช้ภาษาที่สอดคล้องกับการศึกษา โดยจะแบ่งลักษณะของผู้ที่จบการศึกษาจากต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษมาป้อนอยู่ในบทสนทนา การผล เช่นนี้บางครั้งอาจมีผลกระทบที่ตอกย้ำข้อของตัวละครออกมากพร้อมกับคำพดนั้น ลักษณะของการใช้ภาษาที่บันทึกนั้นมีข้อจำกัดเพียงว่าผู้อ่านจะต้องเข้าใจความหมายของคำนั้น ทึ้งยังต้องอาศัยระดับความรู้ของผู้อ่านในการที่จะทำความเข้าใจ เพราะความขบขันที่เกิดขึ้นนี้จะเกิดขึ้นจากการใช้ความคิดร่วมไปกับตัวละคร ความขบขันนั้นจะเกิดจากจินตนาการของผู้อ่านเอง

จากการศึกษาวนิยายที่เสนอภาพลังคมชาวจีนในเมืองไทยนี้สามารถเห็นภาพของลังคมชาวจีนในเมืองไทยได้ดังนี้คือ

ภาพกลุ่มชาวจีนในเมืองไทย จากนวนิยายทั้ง 14 เรื่องนี้ มีการกล่าวถึงกลุ่มชาวจีนที่แบ่งกันตามภาษาที่ใช้พด โดยกล่าวถึงชาวจีนเพียง ๓ กลุ่ม คือ ชาวจีนแท้จริงซึ่งเป็นชาวจีนในลังคมไทยที่มีจำนวนมากที่สุด ชาวจีนออกเกี้ยน และชาวจีนแคช

ภาพลักษณะและที่ตั้งของชุมชนชาวจีน นวนิยายเหล่านี้เสนอภาพของกลุ่มชนชาวจีนที่มักจะเป็นชุมชนของชาวแท้จีนมากที่สุด โดยกล่าวถึงย่านที่อยู่ของชาวจีนไว้ ๓ ที่ตั้งกัน คือ บริเวณสำเพ็ง-ตลาดน้อย ซึ่งเป็นย่านชุมชนที่ใหญ่ที่สุดของชาวจีนที่มีอาณาเขตจากสำเพ็ง เยาวราช เจริญกรุง ย่านนี้จะเป็นย่านชุมชนแอบอัดและสกปรก บริเวณสำเพ็ง ถนนบริรมแม่น้ำเจ้าพระยา ชุมชนบริเวณนี้มักประกอบด้วยชาวจีนผู้ใช้แรงงาน หรือกลุ่มที่เป็นส่วนมาก ชาวจีนผู้ใช้แรงงานนี้มักเป็นลูกจ้างแบบข้าวสาร หรือไม่ก็เป็นคนงานของโรงสี เพราะชุมชนบริเวณนี้มัก เป็นท่า�้าที่ใช้ขนข้าวสาร บริเวณตลาดพลู ชุมชนของชาวจีนที่ทำการค้าเล็กๆน้อยๆ และชาวจีนที่ทำอาชีพเกษตรกรรม ส่วนมากมักทำสวนผลไม้

ภาพวิถีการดำเนินชีวิตเห็นได้ว่าลังคมของชาวจีนในชุมชนเดียวกันจะมีลักษณะที่ใกล้เคียงกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการประกอบอาชีพ นวนิยายเหล่านี้จะกล่าวถึงอาชีพ

ของชาวจีนแต่ละกลุ่ม กลุ่มชาวจีนแต่จีวิมหังผู้ประกอบการรายใหญ่และรายย่อย รวมทั้งชาวจีนที่ใช้แรงงาน อาชีพของชาวจีนแต่จีวนี้มีบทบาทมากกับระบบเศรษฐกิจของไทย เนื่องจากชาวจีนแต่จีวนี้มักมีกิจการใหญ่ๆที่สำคัญทั้งล้วน ชาวจีนออกเกี่ยวนมืออาชีพที่คล้ายคลึงกันคือ เป็นผู้ค้าที่ควบคุมกิจการต่างๆ ทั้งยังกล่าวถึงกลุ่มเมืองแร่ทางภาคใต้ที่ใช้ชาวอุกเกี้ยน ชาวจีนแคช เป็นกลุ่มชาวจีนที่มีการกล่าวถึงน้อยที่สุด อาชีพของชาวจีนกลุ่มนี้มักเป็นเจ้าของกิจการที่ไม่ต้องลงทุนมาก และเป็นกิจการเล็กๆน้อยๆ เช่น ร้านทำรองเท้า ร้านตัดเสื้อ หรือโรงพิมพ์

นอกจากนี้วนิยายเหล่านี้ยังมีการกล่าวถึงอาชีพต่างๆที่ไม่ได้เน้นว่าเป็นอาชีพเฉพาะของชาวจีนกลุ่มใด เช่นการเข้ารับราชการ หรืออาชีพให้ความบันเทิง เช่น การแสดงจังหวะ เป็นต้น ส่วนด้านสภาพบ้านเรือนที่อยู่อาศัย แบ่งได้เป็น พวกชาวจีนที่มั่งคั่ง มักนิยมปลูกบ้านใหญ่โต กว้างขวาง ที่มีห้องสถาปัตยกรรมแบบจีน และสถาปัตยกรรมแบบตะวันตก ส่วนชาวจีนที่มีฐานะปานกลางหรือค่อนข้างต่ำนั้น มักอยู่ห้องแถวหรือตึกแถว ด้านบนชั้นสองเนิยมปูกระเบื้องนิยม เช่นเดียวกัน ชาวจีนที่มีฐานะร่ำรวยมักทำพิธีแต่งงานให้กับลูกหลานอย่างครบรอบถ้วนสมบูรณ์ โดยชาวจีนที่มีฐานะค่อนข้างต่ำมักทำพิธีอย่างรุ旺รัด และขันตอนที่สำคัญเท่านั้น ได้แก่ การไหว้เจ้าและบรรพบุรุษ และพิธียกน้ำชาเท่านั้น ประเพณีงานศพตามแบบจีนมักทำเฉพาะชาวจีนที่ร่ำรวยเท่านั้น เนื่องจากเลี้ยเวลาและล้วนเปลืองค่าใช้จ่ายมาก ส่วนมากประเพณีชาวจีนมักนำประเพณีแบบไทยมาร่วมด้วย ประเพณีตรุษจีน เป็นประเพณีที่ต้องการให้คนที่ทำงานมาทั้งปีได้พักผ่อน รวมทั้งให้ลูกจ้างได้หยุดพัก สิ่งที่สำคัญของประเพณีนี้คือ การแจกเงินแต้ม เอียที่นายจ้างให้เป็นลินน้ำใจแก่ลูกจ้างที่ทำงานมาด้วยดี และประเพณีลุตท้ายคือประเพณีการไหว้พระจันทร์ซึ่งเป็นประเพณีที่คนจีนจะขอพรจากพระจันทร์ ประเพณีนี้เป็นประเพณีที่ถูกคนหัวเราะเยาะว่ามองหาย แต่ก็ยังต้องทำต่อไป เพราะเป็นประเพณีที่ปฏิบัติสืบทอดกันมาเท่านั้น และในเรื่องค่านิยม พบว่าค่านิยมสำคัญที่พบในวนิยายกลุ่มนี้ทุกเรื่องคือค่านิยมเกี่ยวกับสถานภาพของเพศชายสูงกว่าเพศหญิง ที่ต้องเพศชายเป็นผู้ที่สามารถลับสกุล ส่วนผู้หญิงจะไปเป็นลามาซิกของศรีภุกูลอันทำให้เพศหญิงกล้ายเป็นเพศที่ลังคอมจีนไม่ปราศนา

วนิยายไทยที่เสนอภาพลังคอมชาวจีนในเมืองไทยยังเสนอหัวหน้าของผู้ประนันช์ที่แสดงภาพลักษณ์ที่ดีของชาวจีน การแสดงวิถีการดำเนินชีวิต ชนบทและเมืองป่าประเพณี

ค่านิยมต่างๆ ของชาวจีน ทำให้ผู้อ่านเข้าใจถึงความคิดชาวจีนและแสดงภาพลักษณ์ที่ดี ของชาวจีน เช่นการขยันขันแข็ง ความมีมานะอุตสาหะ ไม่ยอมท้อต่อความยากลำบาก และ ยังมีภูมิความขัดแย้งระหว่างคนรุ่นเก่ากับคนรุ่นใหม่ ซึ่งให้ภูมิความขัดแย้งกันระหว่างเชื้อชาติกับการดำเนินชีวิต ในเรื่องเชื้อชาติความขัดแย้งเกิดขึ้นจากชาวจีนรุ่นเก่าไม่เข้าใจว่า ลูกหลานของเขานี้ที่เกิดในประเทศไทยนั้นต้องเป็นคนไทย จึงกำหนดกฎเกณฑ์ต่างๆ ตามแบบจีนให้ลูกหลานปฏิบัติ จึงเป็นสาเหตุให้เกิดความขัดแย้งกัน ในเรื่องวัฒนธรรม หรือระบบแบบแผนในการดำเนินชีวิตซึ่งลูกหลานเห็นว่ากฏเกณฑ์ต่างๆ ที่ให้ปฏิบัตินั้น เป็นลิ่งที่ล้าสมัย โบราณ และพยายามที่จะต่อต้าน สุดท้ายผู้ประพันธ์ที่ให้ภูมิความลัมพันธ์ระหว่างชาวจีนกับชาวไทย เริ่มทึ้งแต่เมียรัตน์โกลินทร์ตอนต้น ชาวจีนและชาวไทยมีพัฒนาการที่ต่อ กัน แต่ต่อมาเกิด เกิดความรังเกียจเดียดันที่ชาวจีนเห็นในชาวไทย บางกลุ่มที่คิดว่าชาวจีนจะมากอบโกยผลประโยชน์ในประเทศไทย ส่วนชาวจีนก็คิดว่าคนไทยเกียจคร้านไม่มีความมานะพยายาม ความลัมพันธ์ระหว่างชาวจีนกับชาวไทยสามารถแบ่งได้ เป็น 2 ประเภท ได้แก่ ความลัมพันธ์ทางด้านเศรษฐกิจ ในฐานะที่ชาวจีนเป็นผู้นำรายชาวยไทยเป็นผู้ชี้ช่อง และมีการคบหากับผู้มีอำนาจ ชาวไทยเพื่อผลประโยชน์ทางการค้า ความลัมพันธ์ทางด้านสังคมจะเป็นความลัมพันธ์ทางด้านการตั้งงานกันระหว่างชายจีนกับหญิงไทย และการนำประเทศของไทยบางอย่างเข้าไปผสมผสานกับประเพณีจีนได้เป็นอย่างดี

จากการศึกษา และวิเคราะห์นวนิยายไทยที่เสนอภาพลังคมชาวจีนในเมืองไทย ในเรื่องวรรณคดีเบรี่ยน โดยมีศึกษาด้านการเสนอภาพลังคมของชาวจีนที่อยู่ในเมืองไทย ผลการศึกษาพบว่า นวนิยายประเพณีสามารถที่จะทำให้ผู้อ่านได้รับถึงวิถีการดำเนินชีวิตของชาวจีน บนบธรรมเนียมประเพณี และความเชื่อของชาวจีน รวมทั้งแสดงให้เห็นถึงสภาพลังคมของชาวจีน ซึ่งข้อมูลที่นักเขียนนำมาใช้ในนั้น เป็นข้อมูลในเรื่องวิชาการ และจากประสบการณ์ของผู้เขียนเอง โดยที่ผู้เขียนนำลิ่งต่างๆ เหล่านี้มาลอกแทรกไว้ในนวนิยายได้อย่างเหมาะสมกลมกลืน ดังนี้จึงกล่าวได้ว่านวนิยายประเพณีแสดงให้เห็นภาพลักษณ์ที่ดีของชาวจีนและมีบทบาททำให้ผู้อ่านได้เข้าใจวิถีชีวิต บนบธรรมเนียมประเพณี และสภาพลังคมของชาวจีนในเมืองไทย